

# GUÍA PARA EL SUMINISTRO A BUQUE DE COMBUSTIBLES, LUBRICANTES O ADITIVOS DESDE TIERRA





## ÍNDICE

0. CONTROL DE CAMBIOS.....	3
1. OBJETO.....	4
2. ALCANCE .....	4
3. SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES.....	4
3.1. CENSO DE EMPRESAS SUMINISTRADORAS .....	4
3.2. SOLICITUD DE SUMINISTRO.....	4
3.2.1 SOLICITUD DE SUMINISTRO A BUQUES DESDE INSTALACIÓN FIJA .....	4
3.2.2 SOLICITUD DE SUMINISTROS POR EMPRESA SUMINISTRADORA CENSADA .....	4
3.3. AUTORIZACIÓN DEL SUMINISTRO .....	5
3.4. SUMINISTRO .....	5
3.4.1 RESPONSABLE DEL SUMINISTRO .....	5
3.4.2 SUMINISTROS DESDE INSTALACIÓN FIJA.....	5
3.4.3 SUMINISTRO DESDE CAMIÓN CISTERNA .....	5
3.4.4 CONTROL DEL SERVICIO DE SUMINISTRO .....	6
3.5. REQUISITOS DE SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE DURANTE EL SUMINISTRO.....	6
4. REGISTROS .....	9

## 0. CONTROL DE CAMBIOS

<b>Fecha</b>	<b>Edición</b>	<b>Naturaleza del cambio</b>
31/01/2019	00	Inclusión de suministros de GNL Responsable de suministro
08/03/2021	01	Formato Guía
24/08/2021	02	Correo en cargas desde instalación fija
15/10/2021	03	Eliminación de suministros a equipos de trabajo

## 1. OBJETO

El objeto de esta guía es definir las condiciones de autorización, comunicación y suministro a buque de combustibles, lubricantes o aditivos desde tierra en el puerto de A Coruña.

## 2. ALCANCE

Esta guía es aplicable a empresas que demanden el servicio de suministro de combustibles o lubricantes desde tierra (en adelante, empresas demandantes), a las empresas prestadoras del servicio comercial y a las empresas concesionarias con instalación fija de suministro de combustibles.

Las empresas demandantes podrán ser el consignatario o el armador.

Quedan exentos del ámbito de aplicación de la presente guía el suministro a buque de combustibles, lubricantes o aditivos mediante bidones sin bombeo.

## 3. SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES

La operación de suministro de combustible se registrará por los siguientes apartados:

### 3.1. CENSO DE EMPRESAS SUMINISTRADORAS

Las empresas prestadoras del servicio comercial de suministro de combustibles deberán figurar en el Censo de empresas suministradoras a buques de combustibles, lubricantes o aditivos desde tierra (en adelante, empresas suministradoras censadas), según se estipula en el penúltimo y último párrafo del apartado 4 del Pliego de Condiciones Particulares del Servicio de Suministro a buques de combustibles, lubricantes o aditivos desde tierra.

Anualmente, este censo se actualiza según la cláusula 12 del Pliego de Condiciones Particulares citado.

Cada solicitud de autorización se cotejará con la información actualizada disponible en el censo.

### 3.2. SOLICITUD DE SUMINISTRO

La solicitud de autorización de suministro de combustibles se efectuará de acuerdo a los siguientes apartados:

#### 3.2.1 SOLICITUD DE SUMINISTRO A BUQUES DESDE INSTALACIÓN FIJA

Para los suministros desde una empresa concesionaria con instalación fija no será necesaria la solicitud a la Autoridad Portuaria ni la autorización de ésta.

#### 3.2.2 SOLICITUD DE SUMINISTROS POR EMPRESA SUMINISTRADORA CENSADA

Para efectuar la solicitud, la empresa suministradora censada remitirá, debidamente cumplimentado, el formato PO-04-01-01-F01 Solicitud para el suministro a buque de combustible, lubricantes o aditivos desde tierra al Área Funcional de Explotación, exclusivamente por el medio indicado en este formato y con un mínimo de 24 horas hábiles de antelación sobre la fecha y hora del suministro solicitado. El formato en vigor estará a disposición en la página web del puerto: <http://www.puertocoruna.com/es/puerto-servicios/servicios-tasas-tarifas/comerciales/comerciales.html>.

Las empresas suministradoras censadas podrán delegar en las empresas transportistas la solicitud del suministro, mediante la comunicación previa al Área Funcional de Explotación de los nombres y datos de contacto de las personas de la empresa transportista que vayan a efectuar la solicitud.

Esta delegación de la facultad de solicitud de suministro no eximirá de responsabilidad alguna a las empresas suministradoras censadas.

### 3.3. AUTORIZACIÓN DEL SUMINISTRO

En caso de resolución positiva, el Área Funcional de Explotación comunicará a la empresa suministradora censada la autorización del suministro, disponiendo de comunicación de la misma en el Centro de Coordinación de Servicios/Centro de Control de Emergencias (CCS/CCE).

En el caso de que la resolución sea negativa, ésta será motivada y se comunicará a la empresa demandante del suministro.

### 3.4. SUMINISTRO

#### 3.4.1 RESPONSABLE DEL SUMINISTRO

El Responsable del Suministro es el máximo responsable del control y vigilancia de la aplicación de los reglamentos de seguridad industrial y del código de conducta ambiental del puerto de A Coruña durante los suministros de combustibles, de la comprobación de las Declaraciones Responsables<sup>1</sup> y, durante su estancia en la zona de servicio del puerto, de los vehículos y productos.

El Responsable del Suministro deberá estar presente en el lugar del suministro durante toda la operación.

#### 3.4.2 SUMINISTROS DESDE INSTALACIÓN FIJA

Para los suministros desde una empresa concesionaria con instalación fija será imprescindible la identificación del mencionado Responsable del Suministro.

El Responsable del Suministro comunicará al CCS/CCE mediante correo electrónico ([permisos@puertocoruna.com](mailto:permisos@puertocoruna.com)) el inicio del suministro la hora de éste y la cantidad de combustible solicitada, y a su finalización, la hora y la cantidad suministrada.

Con carácter previo al suministro, la empresa demandante y la empresa concesionaria con instalación fija, a través del Responsable del Suministro, deberán firmar una Declaración Responsable de Conformidad para el suministro de combustibles, lubricantes o aditivos, excepto GNL, a buques según el formato PO-04-01-01-F02. Esta Declaración quedará en poder del Responsable del Suministro, teniéndola a disposición de la Autoridad Portuaria por un periodo de tres meses. El formato en vigor estará a disposición en la: página web del puerto: <http://www.puertocoruna.com/es/puerto-servicios/servicios-tasas-tarifas/comerciales/comerciales.html>.

#### 3.4.3 SUMINISTRO DESDE CAMIÓN CISTERNA

Para los suministros a buques desde camión cisterna, es imprescindible disponer de autorización por parte de la Autoridad Portuaria mediante el formato PO-04-01-01-F01 Solicitud para el

<sup>1</sup> La Declaración Responsable **PO-04-01-01-F03 Declaración Responsable de Conformidad para el suministro de Gas Natural Licuado a buques** está basada en la lista de comprobación de suministros de GNL desarrollada por la Asociación Internacional de Puertos (International Association of Ports and Harbours), y recomendada por la Guía de suministro de GNL para Autoridades y Administraciones Portuarias de la EMSA, de 31 de enero de 2018.

suministro a buques de combustibles, lubricantes o aditivos desde tierra, así como de la identificación del Responsable del Suministro.

Con carácter previo al suministro, la empresa demandante y la empresa suministradora censada, a través del Responsable del Suministro, deberán firmar una Declaración Responsable de Conformidad a para el suministro de combustibles, lubricantes, o aditivos. Esta Declaración quedará en poder del Responsable del Suministro, teniéndola a disposición de la Autoridad Portuaria por un periodo de tres meses. El formato en vigor estará a disposición en la página web del puerto <http://www.puertocoruna.com/es/puerto-servicios/servicios-tasas-tarifas/comerciales/comerciales.html>.

Se deberá comunicar el inicio de suministro al Centro de Coordinación de Servicios/Centro de Control de Emergencias (CCS/CCE) a través del teléfono 981 219 626. Los datos serán registrados en el CCS/CCE mediante el formato PO-04-01-01-F01 Solicitud para el suministro a buques de combustibles, lubricantes o aditivos desde tierra.

#### 3.4.4 CONTROL DEL SERVICIO DE SUMINISTRO

La inspección y potestad sancionadora en el ámbito de las operaciones de suministro de combustible será ejercida por la Autoridad Portuaria de acuerdo con el artículo 315 del RDL 2/2011, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante, como actividad y servicio que se presta en la zona de servicios del puerto.

Es responsabilidad del prestatario supervisar en todo momento el suministro de combustible, independientemente del control que debe asimismo tener el responsable a bordo del barco a fin de evitar reboses indebidos, y de avisar al Centro de Coordinación de Servicios/Centro de Control de Emergencias (CCS/CCE) a través del teléfono 981 219 626 en caso de derrame.

En caso de detectar alguna incidencia que pueda suponer un riesgo para la seguridad y salud de los trabajadores o el medio ambiente, el Responsable del Suministro lo comunicarán obligatoriamente al Centro de Coordinación de Servicios/Centro de Control de Emergencias (CCS/CCE) a través del teléfono 981 219 626. El Operador de turno solicitará al responsable de la Policía Portuaria la apertura de un Parte de incidencia de vigilancia, pudiendo éste ordenar la inmediata suspensión del suministro; todo ello será comunicado al Área Funcional de Explotación.

En caso de suministro a buque, la Policía Portuaria podrá solicitar la Declaración Responsable de Conformidad en cualquier momento del suministro, y paralizar éste en caso de que el Responsable del Suministro no la presente.

#### 3.5. REQUISITOS DE SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE DURANTE EL SUMINISTRO

Se deberán observar los siguientes requisitos de seguridad y medio ambiente:

- Todos los combustibles marinos a suministrar por el prestatario del servicio deberán cumplir con las disposiciones medioambientales tanto comunitarias como internacionales.
- Los vehículos de suministro deberán estar equipados o tener a su disposición a una distancia operativa todos los elementos de seguridad y lucha contra la contaminación, exigidos en el Pliego de Condiciones para el servicio comercial de suministro de combustible y establecidos en el Plan interior marítimo o en la Memoria de métodos y

sistemas de suministro aprobados, y en cantidad suficiente para la recogida de derrames y vertidos según la cantidad de producto transportado.

- Los vehículos se identificarán según la mercancía peligrosa transportada y deberán contar con el certificado de aprobación para vehículos que transportan ciertas mercancías peligrosas (Certificado ADR). Deberán contar asimismo con la preceptiva Inspección Técnica de Vehículos (ITV), recibo vigente del seguro de responsabilidad civil y toda aquella documentación legalmente exigible.
- El conductor del vehículo deberá poseer permiso de conducción en vigor para el tipo de vehículo utilizado, así como toda aquella documentación legalmente exigible.
- Cuando se detenga el vehículo sobre una vía de grúa o ferrocarril para realizar el suministro, el conductor y Responsable del suministro lo retirará cuando sea necesario, y siempre que así sea requerido por la Policía Portuaria.
- En la zona de operaciones del suministro se establecerá y balizará de forma conveniente una zona de seguridad en forma de rectángulo, cuyos lados estarán a una distancia mínima de 25 metros al buque suministrado, de forma que la zona se encuentre despejada de otras actividades. El acceso a dicha zona estará restringido únicamente al personal que intervenga en la operativa.
- Antes del inicio de las operaciones se señalizará la zona impidiendo el paso a vehículos o personas ajenas al suministro.
- Durante la operación y dentro de la zona de seguridad establecida estarán prohibidas las siguientes actividades:
  - No se realizará el suministro ni se circulará dentro del radio de acción de las grúas que se encuentren trabajando.
  - La existencia de líneas eléctricas con tensión en superficie.
  - Las labores de carga, descarga o transbordo de mercancías, salvo que el buque disponga de un procedimiento aprobado para simultaneo de operaciones de suministro de GNL y carga/descarga, y sea autorizado expresamente por la Autoridad Portuaria, previo informe favorable de la Capitanía Marítima.
  - Las operaciones de embarque y desembarque de pasajeros salvo que el buque disponga de un procedimiento aprobado de simultaneo de operaciones de suministro de GNL y embarque/desembarque de pasaje, y sea autorizado expresamente por la Autoridad Portuaria, previo informe favorable de la Capitanía Marítima.
  - Las labores de aprovisionamiento o de avituallamiento distintas del suministro
  - La prestación de servicios de retirada de desechos y residuos.
  - Los trabajos de reparación.



- Las tareas de limpieza de los espacios exteriores del buque.
- El venteo de GNL durante las operaciones de enfriamiento de los tanques y sistemas de GNL.
- El venteo de GNL durante las operaciones de suministro y desconexión.
- El venteo de GNL durante las operaciones de retorno de gases y desgasificación.
- Durante la carga o descarga el vehículo tendrá el motor parado, deberá permanecer inmovilizado por sus propios medios mecánicos y tendrá colocados los dispositivos de toma de tierra.
- En un radio de seguridad de 25 metros del punto de suministro se prohíbe fumar, encender llama, realizar trabajos eléctricos o mecánicos con riesgo de producir chispa o calor. Si se dan tales circunstancias, deberán comunicarse al CCS/CCE. En el caso de traslado de grúas o movimiento de composiciones ferroviarias deberá respetarse siempre dicha distancia de 25 metros al punto de suministro.
- El Responsable del Suministro implantará las medidas de prevención de la contaminación adecuadas, evitando derrames, reboses o emanaciones peligrosas. En el lugar se dispondrá de medios suficientes para la contención de derrames según la cantidad de producto transportada y el Plan interior marítimo de la empresa suministradora. Se evitará que el producto penetre en alcantarillas o desagües, tomando las medidas necesarias para evitar la contaminación del medio marino.
- En el caso de suministros a buques, el Responsable del Suministro cumplimentará antes del comienzo de la operación de suministro la Declaración Responsable de Conformidad para el suministro de combustibles o lubricantes, excepto GNL, desde tierra a buques (PO-04-01-01-F02). o Declaración Responsable de Conformidad para el suministro de Gas Natural Licuado desde tierra a buques (PO-04-01-01-F03), o Declaración Responsable de Conformidad para el suministro de aditivos desde tierra a buques (PO-04-01-01-F04) completándolos a su finalización.
- En el caso de suministros a buques, el Responsable del Suministro establecerá los sistemas de comunicaciones con el buque y el receptor de la carga respectivamente, y con el CCS/CCE para responder ante cualquier caso de incidente que se presente, o que pueda incrementar el riesgo de accidente o contaminación en las operaciones de suministro. En caso de derrame se avisará inmediatamente al CCS/CCE.
- El Responsable del Suministro deberá disponer de un teléfono móvil operativo para su inmediata comunicación con el CCS/CCE.
- En caso de mal tiempo, y por motivos de seguridad y prevención de la contaminación, la Autoridad Portuaria podrá denegar la autorización de suministro.
- El sistema de bombeo podrá ser propio de la cisterna o autónomo, debiendo verificar el Responsable del Suministro que cumple en cualquier caso con las correspondientes

revisiones y certificados de seguridad. No se podrá utilizar el sistema de bombeo de un vehículo cisterna para efectuar el bombeo de combustible a otro vehículo. Así mismo no podrán estar juntos dos o más vehículos cisternas, sin guardar una distancia de seguridad de 50 metros entre sí.

- En el caso del uso de una bomba auxiliar, se conectará la manguera primero a la salida de la bomba y al medio receptor y posteriormente a la cisterna.
- Queda expresamente prohibido el suministro de combustible mediante dos medios diferentes simultáneamente.
- No se deben apretar acoples de conexión rápida golpeándolos con martillos u otros útiles.
- Se recomienda la instalación de válvulas de sobrellenado.
- Queda expresamente prohibido realizar las operaciones de carga/descarga si en el buque se están realizando trabajos que puedan producir focos de ignición.
- Cuando finalice el suministro, el Responsable del Suministro ordenará colocará tapones antiderrame en los extremos de la manguera y desconectarán las tomas de tierra.
- La documentación de comprobaciones realizadas a depósitos, envases o embalajes, vehículos, mercancías y conductores, así como las condiciones de seguridad en que se desarrollan las operaciones, podrá ser verificado en todo momento por la Policía Portuaria. En el caso de observarse irregularidades podrá ordenarse la paralización de las operaciones, que acarrearía la revocación de la autorización y la baja del Censo de Empresas Suministradoras.
- Por razones de seguridad o del servicio, la Autoridad Portuaria podrá suspender en todo momento la realización del suministro, estando obligada la Empresa Suministradora a acatar puntualmente tales indicaciones, sin que por ello pueda reclamar indemnizaciones o reparaciones de daños o perjuicios.
- La entrada y estancia de los vehículos y suministros en puerto, y las condiciones de seguridad bajo las cuales se desarrollen las operaciones, se realizará bajo la responsabilidad de la empresa demandante.
- Durante las operaciones de carga/descarga se vigilarán las tensiones mecánicas de las conexiones que puedan verse afectadas por las variaciones de posición relativa entre el buque y la unidad de suministro.
- Una vez finalizado el suministro, se deberá comunicar dicha circunstancia al CCS/CCE.

Además, es de aplicación lo establecido en la instrucción técnica 7 Suministro de combustibles y lubricantes, del Código de Conducta Ambiental del Puerto de A Coruña, en su versión en vigor.

#### 4. REGISTROS

- PO-04-01-01-F01 Solicitud para el suministro a buque de combustibles, lubricantes o aditivos desde tierra.
- PO-04-01-01-F02 Declaración Responsable de Conformidad para el suministro de combustibles o lubricantes, excepto GNL, desde tierra a buques.
- PO-04-01-01-F03 Declaración Responsable de Conformidad para el suministro de Gas Natural Licuado a buques.
- PO-04-01-01-F04 Declaración responsable de conformidad para el suministro de aditivos desde tierra a buques.
- Autorización expedida a la empresa censada por el Área Funcional de Explotación.
- Censo de empresas suministradoras de suministros.
- Listado de avituallamientos.

El Jefe de Dept. de Sostenibilidad  
Firmado electrónicamente

Vº Bº El Director